

DIA ANUAL DE LA PLEGARIA POR



Su aldea fue quemada y en la actualidad se encuentran escondidos.

# BIRMANIA

8 de Marzo del 2008



*Hsa K'Tray Saw de 13 años de edad, pocos meses después del accidente.*

# LA PERDIDA DE HSA K'TRAY SAW

El pueblo de Lay Kee, al norte del llamado Karen Estate, fue atacado y quemado por el ejército birmano entre los días 15 y 16 de Agosto de 2007. Antes de abandonar la población, el ejército puso minas tanto en ella y como en sus alrededores. Tres meses más tarde, algunos de los habitantes volvieron desde donde habían estado escondidos. Querían observar lo que quedaba, de lo que antes había sido su pueblo. Hsa K'Tray Saw, un niño de 13 años, se desplazó hacia allí con su familia. Mientras su madre buscaba verduras, él estaba sentado en un tronco, distrayéndose golpeando el suelo con su machete. En uno de estos, golpeo una mina que explotó en su cara y le dejó ciego, además de causarle heridas en la cara y en la parte superior del torso. Su hermana de 8 años también resultó herida en la explosión.

Fue llevado a un hospital móvil a muchos días de travesía, pero, una vez examinado y dados los cuidados de los que disponían, le dijeron que no podían ayudarle.

Mi encuentro con él, se produjo varios meses más tarde, en una zona segura para personas desplazadas. Caminaba encorvado, con desgana y un gran esfuerzo. Su hermano mayor le ayudaba. Me sentí mal, al ver tanto su cuerpo como su espíritu tan derrotado. Mientras le examinaba la vista le comenté que no podía asegurarle que pudiéramos ayudarle; ni si podría recuperar la visión, pero que haríamos todo lo posible. Acto seguido, le acerqué a mi para que pudiéramos hablar y rezar. Al levantarme para hablar con los médicos, alguien me preguntó cómo me sentía. No pude responder. Rompí a llorar. Volví a arrodillarme con el chico y compuse mi gesto.

"Siento mucho que esto haya pasado. Soy padre de 3 hijos y me hiere en lo más profundo. De todas maneras, la cuestión no es ser padre y preocuparme por este chico; es el ser consciente de que está ciego, tiene miedo y se encuentra desanimado y escondido en este lugar. Es el hecho de que los ejércitos del dictador han puesto minas, han quemado aldeas y continúan atacando a su

gente. Eso está mal. Pero las palabras no les detendrán, requiere oraciones y requiere acción."

Me levanté y mirando al chico, le dije: "Hijo, haremos todo lo que esté en nuestras manos para ayudarte. Sin embargo, quiero que sepas que Dios te ama y que El también sufre. Y quiero que camines erguido. Eres fuerte; tus brazos y tus piernas también y pueden ayudarte. Incluso si no pudieras recuperar la visión hay muchas cosas que puedes hacer. Levántate y sé el hombre que llevas dentro."

Entonces puse mi brazo alrededor de él y paseamos en dirección a la cima. Según iba caminando más se iba irguiendo, mostrando la seguridad y firmeza, de cualquier otro Karen.

Al acabar el examen, la decisión unánime fue que merecía la pena el esfuerzo de enviarlo a Tailandia a ver si se le podía ayudar. Supuso muchos días de travesía, y con la ayuda del Karen Nacional Union (el partido político integrado por miembros de la resistencia) se le llevó a un hospital en Tailandia. Sin embargo, ni los expertos oftalmólogos tailandeses, ni los americanos que lo visitaron, pudieron devolverle la vista. Así que se le inscribió en una escuela para invidentes del campo de refugiados Mae La, donde se encuentra en la actualidad. Nosotros estamos plenamente dispuestos a poner los medios a nuestro alcance para que él pueda desarrollar todo su potencial.

Artículo escrito por un Jefe del equipo de Salvamento



*Hsa K'Tray Saw, mientras es tratado después de que una mina le ha dejado ciego (16 de Noviembre de 2007).*





# CBV

## EL CLUB DE LA BUENA VIDA

Se basa en la palabra de Jesús, en José 10:10 "El ladrón viene a matar y destruir, pero yo, he venido para que podáis tener una vida y que sea abundante". El significado de abundante es tan amplio que sólo Jesús puede realmente satisfacer todas las necesidades de esa manera. En la medida de lo posible queremos llevar amor y fe, además de otros recursos para una buena vida, tanto del cuerpo como de la mente. Esto incluye: catequesis, canciones, juegos, asistencia sanitaria y material escolar para los profesores.



CBV, nos muestra a un miembro del equipo de salvamento, jugando con los niños de una zona para personas desplazadas (Karen State, Diciembre 2007).

**"El ladrón viene a matar y destruir, pero yo, he venido para que podáis tener una vida y que sea abundante!"**

Equipo del CBV en una zona para personas desplazadas ( Karen State, Diciembre 2007).



Kachi miembro del equipo de Salvamento con niños, Diciembre de 2007.

### MATERIAL INFANTIL:

- Un peine y un espejo pequeños
- Una caja de vitaminas masticables ( infantiles)
- Dos cepillos de dientes infantiles
- Un cortaúñas
- Un juguete de tamaño pequeño
- Una foto tuya
- Una postal de tu ciudad o región junto con un verso de La Biblia.

### MATERIAL PARA BEBES Y MADRES:

- Un cortaúñas
- Un complejo multi vitamínico para la madre.
- Dos conjuntos de ropa para bebé, es necesario que incluyan: gorro, manoplas, camiseta y calcetines
- Una foto tuya
- Una postal de tu ciudad o región junto con un verso de La Biblia.

### Dirección de envío

Muchas gracias por hacernos llegar el paquete. En la actualidad no es posible que los envíos nos lleguen directamente. Es por eso, que necesitamos que incluyan la siguiente referencia "household/ personal goods" en el formulario de aduanas. **Necesitamos recibirlo en la siguiente dirección: CHRISTIANS CONCERNED FOR BURMA (CCB), PO BOX 14, Mae Jo, Chiang Mai 50290, Thailand. ( Deben aparecer las siglas GLC)**



# PERSECUCIÓN Y FE

*"Hemos sido capturados, nuestras iglesias quemadas, pero no nos rendiremos"*

Cita de un Jefe de Equipo de Salvamento

Tropas del ejército birmano, atacaron el pueblo de Kaw Kae en Junio del 2002. Sus habitantes fueron obligados a ver como su líder espiritual era atado y golpeado. Fue hecho prisionero durante cuatro meses y medio antes de ser liberado. La iglesia fue quemada y no quedaron más que cenizas. A los dos meses del incidente, uno de los equipos de Salvamento los visitó. Durante su estancia, hicieron fotografías y rezaron. Además le escribieron una carta al pastor y dieron dinero a la familia para que pudiera enviarle comida mientras estuviera en la cárcel.

En nuestra misión de Abril del 2008, volvimos a la zona. El pastor nos estaba esperando para agradecerlos la plegaria y la ayuda durante su cautiverio.

**Cada día tres soldados golpeaban en la cabeza al sacerdote con una pistola. Durante el día lo mantenían atado en el exterior del edificio y le envolvían la cabeza con plástico.**

Nos contó que su idea era seguir siendo el ministro de Dios en esa población para que la gente no perdiera la fe. El esperaba volver a ser capturado y que volvieran a atacarles, pero se mostraba contento por poder continuar con lo que él consideraba su oficio. Cuando lo vi por primera vez, me dirigí hacia él para darle un abrazo y rezar juntos. Recordé a todos aquellos que se habían unido a nuestras oraciones, cuando se supo de su captura. Todo el pueblo participa, en la actualidad, en la reconstrucción de su iglesia.

Desde allí nos dirigimos a la aldea de Ti Da Blu, donde la iglesia había sido también incendiada en 2002. El sacerdote nos contó que el ejército había obligado a toda la población a entrar en la iglesia, mientras que él y otras dos personas fueron atados a postes en la cripta.

Los lugareños permanecieron encerrados durante

cinco días, con escasez de agua y comida. Cada día tres soldados golpeaban en la cabeza al sacerdote con una pistola. Durante el día lo mantenían atado en el exterior del edificio y le envolvían la cabeza con plástico. También le hicieron cortes en las orejas y el cuello mientras lo interrogaba y amenazaban con matarlo. Una de las noches, mientras estaban los tres en la cripta, uno de ellos les dijo que había conseguido liberarse y que podía ayudarles a soltarse. Sin embargo, el pastor le dijo "No escapes. Si nosotros nos vamos, que pasará con los demás?". Y así permanecieron, atados, hasta que el ejército decidió sacarlos a todos fuera y quemar el edificio. Los tres se pasaron cuatro meses y medio en prisión.

Llegamos a esta población al acompañar a 96 refugiados que debían abandonar el asentamiento donde se encontraban por considerarse poco seguro. Intentaban llegar a uno de los campos al otro lado de la frontera.

En ese momento, los habitantes de Ti Da Blu estaban escondidos y sólo pudimos pasar una noche con ellos. En la actualidad, su iglesia ha sido totalmente reconstruida junto a los restos de la que fue quemada. Al preguntarle a su pastor porqué mantener limpios de maleza los pilares quemados, nos respondió **"Queremos que sea un monumento conmemorativo de lo ocurrido. Este es mi hogar, mi congregación y es mi deber servir a mi gente. Yo me quedaré. Si sufrimos lo haremos juntos. Y si somos libres, lo seremos juntos."**



*El pastor de Kaw Kae en la lugar donde fue quemada su iglesia (foto tomada en Abril del 2008).*



*El pastor de Ti Da Blu en la lugar donde se quemó y fue reconstruida su iglesia ( foto tomada en Abril del 2008).*

## Recemos

**Por todos aquellos que son perseguido por su fe en Birmania.**

**Porqué la Iglesia Católica haga brillar más intensamente en Birmania el amor de nuestro señor y la verdad.**

**Por los sacerdotes, que a menudo están solos y suelen ser las primeras victimas cuando el ejercito entra en un pueblo.**

**Por tener fuerza, sabiduría y esperanza entre las personas de cualquier religión que viven bajo el control de la dictadura miliar birmana. Rogamos para que se unan y sumen sus esfuerzos mutuos con amor y perseverancia.**

## Amor y un nuevo comienzo en mitad de la guerra



*Dos jefes de equipo de Salvamento, Saw Sun y Naw Paw Blu, casados el 14 de Febrero del 2008.*



*Dos miembros del equipo médico, Naw Di Htoo y Gideon Bani, casados en Abril del 2008.*



*Dos miembros de equipo de Salvamento, Deh Htoo y Kan Ya Paw, casados el 30 de Noviembre del 2008.*



*Bautizo de uno de los cinco jefes de equipo de Salvamento, mientras estaba en el proceso de preparación para el cargo.*



# BRUTALIDAD CONTINUA



*Hombre enfermo, escondido en la región de Toungoo (Karen State).*

Más de cincuenta años de continua guerra civil han situado a Birmania como uno de los países más pobres del mundo. El régimen dictatorial ataca a su propio pueblo, matándolos a millares y dejando millones de desplazados. Muchos miembros de la oposición son encarcelados o asesinados. En gran parte del país existe una falsa sensación de paz debido a la habilidad del dictador de controlar a los disidentes. Sin embargo, en ciertas áreas (pertenecientes grupos étnicos) se sigue atacando a la población. Hay más de un millón de desplazados dentro del país, de los que más de ochenta mil se han sumado a este grupo en los últimos dos años. Además de más de un millón de ellos que ha abandonado sus fronteras.

Las fotografías que se muestran a continuación ilustran la brutalidad continua del ejército en diversas zonas del país. Por favor, reza por las víctimas de la guerra y por los dictadores que son responsables de estas atrocidades.



*Movimiento de tropas ( DIV 88) en la provincia de Toungoo (Karen State' 07).*



*Mujeres obligadas por el ejército a cargar bambú en la provincia de Thaton (Agosto 2008).*



*Soldado patrullando la zona de asentamiento forzoso en Htoo Ler, Diciembre 2007.*



Chica a la que se le ha tenido que amputar un pie debido a una mina ( Karen State, primavera 2007).



Familia fuera de su zona de origen y ocultos en un asentamiento de la provincia de Toun-goo, Karen State, Abril 2007.





Familia fumando opio en la aldea de Lahu, al este de la provincia Shan. (Karen State, Julio 2008).

Birmania es uno de los principales productores de metanfetaminas del mundo. Ocupa el primer lugar en el sudeste asiático. Y la segunda posición como productor de opio/heroína en el mundo.



Madre e hijo desplazados en Ler Wah, escapando de ataques del ejército, Diciembre 2007.



# SHINING MOON

*Jefe de equipo de los Karen Free Burma Rangers. Fallecido a causa de complicaciones en un caso de malaria aguda. A sus 26 años era jefe de equipo, coordinador de distrito, consejero del Club de la Buena Vida, miembro del Karen National Union y de la Organización juvenil Karen. Soltero. Su familia vive en una zona de asentamiento forzado en Birmania.*

*Shining Moon, durante su última misión en el Karen State, Abril '08.*

Era el jefe de los tres equipos de la provincia Toungoo, situada al norte del Karen State. Coordinaba y guiaba a sus equipos para que pudieran llevar ayuda, esperanza y amor a las personas que se encuentran en una de las zonas más controladas de toda Birmania.

Shining Moon fue uno de los primeros en infiltrarse de forma habitual en áreas sitiadas por el ejército y pasar información de primera mano sobre los abusos en materia de Derechos Humanos. El material recogido por él ha sido difundido alrededor del mundo. Era un líder sin miedo, siempre dispuesto a ayudar a los que en ese momento estaban siendo atacados.

Shining Moon desarrolló su labor en áreas bajo el control total del ejército. Su objetivo era: recoger nuevos datos, darlos a conocer, así como llevar esperanza a los oprimidos. Además de ser un destacado líder, era un hombre compasivo y desinteresado, que pasó gran parte de su tiempo con personas desplazadas.

Era maravilloso con los niños y, he de decir, que mis tres hijos han perdido a su tío favorito. En Abril, durante los festejos por la boda de dos de nuestros médicos, él corría por el campo de refugiados con mi hijo de dos años riendo y chillando sobre sus hombros. Cuando mi hija de cinco años supo de su fallecimiento, dijo (a voz en grito) "OH Shining Moon! OH Shining Moon! Te echo de menos."

Todos le añoramos muchísimo. Y sufrimos su pérdida. El era católico y pensaba en el cielo como nuestro hogar eterno. Así lo creemos nosotros también, y esperamos fervientemente volver a verlo allí. Nuestro

consuelo mientras tanto son los buenos momentos vividos y sus consejos.

Como reflejo de lo que su pérdida supone para nosotros, tanto personal, como profesional, mi propósito es utilizar mi tiempo de forma más sabia, poner a las personas por encima de listas de cosas por hacer, entender mejor a los demás, ser más paciente, tener más tiempo para ayudar, descansar yo jugar.

Shining Moon quiero decirte que "estoy muy triste de que te hayas ido. Sé de que estás en un lugar mejor y que volveré a verte. Pero siento no haber podido pasar más tiempo contigo, al margen del trabajo. Al mismo tiempo quiero agradecerte: los kilómetros recorridos, los peligros a los que nos enfrentamos, las lecciones de humildad, las alegrías.... Y ese espíritu positivo que me transmitáis no sólo a mí, sino a todos los que te rodeaban. En conjunto, que decidieras compartir tu vida con nosotros. Seguiremos adelante con nuestra causa e intentaremos seguir tu ejemplo, mediante el amor al prójimo, la justicia y la verdad. Gracias por servirnos de ejemplo y por saber motivarnos. Ese es, sin duda, tu punto fuerte Te quiero Shining Moon y te echo muchísimo de menos."

*"A ti Señor: Gracias por el regalo que ha supuesto Shining Moon en nuestras vidas. Todo lo que nos es preciado, está a salvo contigo. A pesar de que la vida sea dura, no es el final. Ayúdanos a mantener vivo su recuerdo. Tengo una deuda de gratitud con Shining Moon y contigo, Señor. Digo esto del nombre de tu hijo, Jesús. Amén."*

De un Jefe del Equipo de Salvamento



El huracán Nargis, que azotó Birmania, en Mayo del 2008, provocó 130000 muertos y dos millones de desplazados.

El régimen dictatorial, obstruye de manera consciente la ayuda a los supervivientes, a la vez que lanza ofensivas contra los grupos étnicos de la zona este del país.

Las ONG's han tenido dificultades para poder hacer llegar su ayuda. A pesar de los obstáculos, colectivos indígenas, han podido asistido a muchas víctimas en las zonas afectadas. Gracias a todos los que colaborado.



Víctimas del Huracán Nargis (instantánea cedida por Delta Tears).



Familias escondidas de los ataques en el este de Birmania.



Restos de una casa calcinada en Lathaw.

Hambruna en el oeste de Birmania debido a una plaga de ratas. En esta zona, el Ejército birmano, continúa con la opresión, en vez de ayudar a las víctimas.



Niño desnutrido en Arakan State.



Víctimas de la hambruna en Chin State (fotografía facilitada por amigos de FBR).



Parte de la población de Chin con una muestra de las ratas que están asolando el oeste de Birmania (foto: MPP).





*Saw Ko Nu llorando por su hijo, Abril 2008.*

**Después de serenarse, bajó al lugar donde se encontraban los restos de su hijo y empezó a llamarlo diciéndole “Hijo mío, hijo mío, he intentado darte lo mejor. Planeé muchas cosas buenas para ti, pero ahora ya no tienes la posibilidad de poder disfrutarlas. Dios mío! Mi hijo, hijo mío, tu ve delante y espérame”. Entonces, se levantó y dijo “Señor, si tu no me ayudas, no tengo fuerzas para continuar.”**

## EL DOLOR DE UN PADRE

En las Navidades de 2007, una patrulla del ejército, disparó a Saw Ko Nu, mientras pescaba cerca de su huerto. El consiguió escapar, pero, en una colina a unos metros por encima de su posición, en un campo de trigo, se encontraba su hijo de trece años Wilbur Htoo y su sobrino de 25, Saw No Ma.

Wilbur Htoo, había sobrevivido a una masacre en 2002, escondiéndose bajo el cuerpo muerto de su abuela. Personal médico perteneciente al equipo de salvamento pudieron sacarle una bala, pero cinco años después la tragedia volvía a sacudir a la misma familia.

Tras escapar del tiroteo, el padre siguió corriendo, pero pensó que su hijo y su sobrino habían conseguido escapar, dado que no se oían más disparos. Al ver que no aparecían, fue en su busca. Encontró los cuerpos quemados en el campo de arroz donde los dos jóvenes estaban trabajando. Cuando se acercó un poco más, se dio cuenta de que no los había matado una bala, sino que habían sido capturados y torturados hasta la muerte. Los tendones de sus tobillos estaban cortados, les habían sacado los intestinos y les habían cortado el cuello. Incendiaron los cuerpos, que sólo ardieron parcialmente.

Al conversar con el padre, nos dolió en el alma saber

que ya había perdido a su mujer y a tres de sus hijos en la masacre de 2002. La misma intensa punzada, nos dejó helados al saber que su niño había sido torturado hasta la muerte. Pudimos conocer a Naw Moo Dah, 22, esposa del sobrino fallecido. Su bebé de 9 meses enfermó y murió dos días antes de que su marido fuera asesinado. Se ha quedado sola.

El padre nos dijo que nos conduciría cerca de donde estaban sus dos seres queridos, pero que no tenía fuerzas para hasta el lugar exacto. Un grupo reducido de los nuestros se dirigió hacia allí. En cuanto empezamos a acercarnos, empezó a hablar acerca de su hijo. Atravesamos el huerto en el que ambos habían estado trabajando y nos señaló los árboles frutales de los que él y su hijo habían cuidado, así como de la casa que habían construido juntos. Inmediatamente después, había que subir una cuesta y cruzar el campo de arroz, para llegar al lugar indicado. En ese momento, fue cuando él decidió que nos acompañaría a lo largo de todo el camino.

En el campo de arroz encontramos los restos del sobrino (que no había llegado a consumirse completamente) y el emplazamiento donde su hijo había sido enterrado. Cuando el padre lo vio, empezó a agitarse y a decir en alto el nombre de su hijo. Lo abracé y rompí a

llorar. Sólo pude rezar e intentar aliviarle, en la medida de lo posible. Después de serenarse, bajó al lugar donde se encontraban los restos de su hijo, al llamaba diciéndole "Hijo mío, hijo mío, he intentado darte lo mejor. Planeé muchas cosas buenas para ti, pero ahora ya no tienes la posibilidad de poder disfrutarlas. Dios mío! Mi hijo, hijo mío, tu ve delante y espérame." Entonces, se levantó y dijo "Señor, si tu no me ayudas, no tengo fuerzas para continuar."

Uno de los miembros del equipo conversaba con el padre mientras el resto enterraba al sobrino. Al acabar, nos unimos al padre en un instante que nos sirvió de homenaje a las dos personas que habían sido asesinadas; rezamos y cantamos un himno. Durante esos momentos el padre permaneció en silencio. Sin embargo, cuando dábamos por concluido el ritual, cantando " Escucha nuestra plegaria, Oh! Señor" él se unió y cantó con nosotros. Pedimos la justicia de Dios y que se bendijera esa tierra. El padre se giro hacia nosotros yladeó la cabeza como diciendo "Se acabó"

Somos conscientes de que es una herida de la que nunca se recuperará. Le conté que yo mismo tengo tres hijos y que si me hubiera ocurrido a mí, estaría llorando y sufriría durante el resto de mi vida. También le mencionamos nuestra creencia de que su familia estaba a salvo en manos de Dios, y que un día se reunirían. Ahora todavía estamos aquí y nuestra misión es hacer lo que sea correcto y beneficioso, y que tenemos el deber de amarnos unos a otros. Mientras descendíamos, me dio la impresión de que estaba satisfecho porque, entre todos, hubiéramos actuado de la mejor manera posible, dadas las circunstancias.

Queremos agradecerlos a todos vuestro apoyo en este periodo de atrocidades. Os pedimos que recéis con nosotros y nos ayudéis a determinar cual es la mejor vía para que Birmania pueda ser un lugar mejor, así como , la mejor manera de ayudar y dar esperanzas a personas como este hombre, que han perdido a toda su familia.

Dios os Bendiga, (Redactado por un Jefe de Equipo de Salvamento)



Diez de los doce personas asesinadas en 2002.

*Durante cuanto tiempo, Oh Señor, debo  
pedirte ayuda si no me escuchas?  
O dirigirme a ti gritando "Violencia" si no  
salvas?*

*Porque me haces ser testigo de esta injusticia?*

*Porqué lo toleras?*

*Destrucción y violencia ante mí.*

*Abundan los conflictos*

*Por lo que la ley se paraliza*

*Y no prevalece la justicia*

*La maldad arrincona a la virtud*

*Por lo que se convierte en injusticia*

*Habakkuk 1:2-4*

*Reza*

*Por los padres que han perdido a sus hijos  
debido a los ataques del ejército birmano.*

*Por los niños, que son los que más sufren el  
conflicto.*

*Por un cambio en los corazones de los sol-  
dados y mandamases del ejercito birmano.*

*Por una solución política al conflicto ar-  
mado.*



Saw Wilbur Htoo, asesinado por el Ejército  
birmano, 25 de Diciembre de 2007.



*Equipos de rescate con mulas llevando provisiones a los desplazados, Diciembre del 2007.*

A pesar de los recientes ataques del ejército, incluyendo la matanza y desmembramiento de los lugareños, la quema de sus hogares y sus iglesias, la población permanece en sus zonas de origen y se ayudan unos a otros. A continuación se muestran fotos tomadas durante las misiones de ayuda que muestran los tratamientos médicos y el reparto de presentes provenientes del Club de la Buena Vida, así como la participación de personas desplazadas internamente en éste programa. Os agradecemos todas vuestras acciones encaminadas a asistirnos para que podamos ayudar a estas personas y a compartir la vida con ellos. Su fe nos inspira y nos mantiene encaminados hacia las cosas importantes de la vida.



*Niños de la aldea Lahu juegan con Shan, mientras los médicos tratan a sus pacientes.*



*Soldado Karen, víctima de una mina, intentando proteger a personas desplazadas durante ataques del ejército birmano.*



# Disparos de ESPERANZA

**Así como tu nombre, oh Señor, tu mensaje llega a los confines de la tierra; tu mano derecha es pura virtud. Es por ese motivo que Dios es nuestro Señor, eternamente; El nos guiará, hasta el final. Ps 46:10,14**

*FOTOS LATERALES (de arriba abajo):*

1. Shan, niños de las aldeas Wa y Lahu desplazados a otra área de Birmania, están con el jefe de equipo del programa Club de la Buena Vida.

2. Doh Say, jefe de equipo del programa Club de la Buena Vida, rezando en la región de Shan.

3. Instructor Karen del equipo de Salvamento, cámara, y guía espiritual del cuartel general guía a los nuevos equipos durante un seminario en Noviembre del 2007.

4. Miembro del equipo de salvamento de Lahu, mientras realiza tareas de odontólogo en la región Shan.

5. Medico Karen dando tratamiento dental a un soldado del United Wa State Army (UMSA), una unidad actuando en representación de la autoridad militar.

Hace algún tiempo éstos habían atacado a los miembros del equipo de salvamento, ya que así se les había ordenado. Damos gracias a Dios por la oportunidad de que nuestros médicos pudieran tratarlos y de que haya cierta amistad y entendimiento entre las personas a las que los dictadores querían ver divididas.





*Eliya, tratando a pacientes en el norte del estado Karen, Diciembre del 2007.*

# ELIYA

## *El primer Ranger*

Eliya (Elijah) es el Jefe Medico de los Free Burma Rangers. Su apodo animal es "Toew Plu" o "perro loco". Es ágil, valiente y está muy preparado. Es un Karen de 37 años, católico, casado con "Cat" una hermosa y dinámica enfermera. Son una familia con cuatro hijos. Eliya es un médico brillante, campeón de kick boxing, artista, entrenador, cantante, cocinero, cazador, y un atleta en todos los sentidos. Sirvió en ejército Karen (KNLA) y es admirado por su: valor bajo el fuego enemigo, su lucidez en la toma de decisiones, su capacidad de reacción en situaciones adversas, así como por su habilidad cuando de salvar vidas se trata. Casi siempre sonríe y su escandalosa risa, que es una de sus características distintivas, puede oírse allá por donde vaya. Bajo presión es imperturbable, nunca se rinde, reza con fe, comparte todo lo que posee y es muy inteligente. A continuación se narran algunas vivencias que son muestra de su carácter.

### **El Primer Ranger**

Más de diez mil personas huyeron hacia Tailandia durante la ofensiva del ejército birmano en 1997. La carretera fronteriza estaba repleta de familias cargando con todas sus pertenencias. Paré mi camión a un lado de la carretera y cuando salí, un hombre surgió de la jungla. Vestido de camuflaje, con una granada colgando de su arnés y una M16 en la mano. Su sonrisa era sincera y cálida, y llevaba un pendiente con forma redondeada, roja y brillante. Parecía un pirata. "Hola!" Me dijo, "Me llamo Eliya y soy médico, puedo ayudarte?" En ese momento pensé "Tío, eres un ángel, aunque disfrazado de pirata". Si, le contesté "Quiero socorrer a las personas enfermas que se están quedado rezagadas

Eliya, al ver las cuatro mochilas con material médico que tenía en mi camión y detuvo a un grupo de desplazados

les dijo a tres hombres lo formaban “podéis huir mañana, pero ahora, es el momento de ayudar a los vuestros. Venid a ayudarnos, por favor”. Y entregó un fardo a cada uno de los hombres. Yo tomé el ultimo y juntos recorrimos el camino inverso (hacia la frontera) para asistir a tantas personas como pudiéramos.

A la semana se nos acabaron las medicinas y fue entonces cuando tuvimos que volver de nuevo al camión. Al llegar, se nos acercó un hombre herido por una mina. Lo que quedaba de su extremidad, estaba muy infectada, por lo que necesitaba ser tratado urgentemente en un hospital. A continuación ató la medicina al techo del camión para poder seguir administrándoselo por vía intravenosa durante el trayecto.

Para la puesta de sol, el herido estaba seguro en el camión. Eliya, se dirigió a mi y me dijo “ Mi mujer y mi hijo están en algún lugar cercano. Ahora debo ir en su busca. Es posible que la próxima semana este muerto, ja,ja.” Al reírse, sus dientes resplandecieron. Me sonrió y nos dimos la mano. Recé con el. Un instante después había desaparecido en la oscuridad.

NOTA: Eliya encontró a su familia. En la actualidad, él y su mujer, Cat, tienen 4 hijos. Eliya fue el primer Free Burma Ranger y nos ayudó en el adiestramiento y liderazgo de 48 equipos permanentes y 100 equipos temporales, que, con la ayuda de socios, entre otros, auxilian a la población.

después de ser capturado y torturado por ellos había conseguido escapar. Mientras grabábamos los restos de lo que había sido el campo de arroz, se produjo una gran explosión, a unos 200 metros de nuestra posición. Se trababa de una mina. Después de oír que los militares habían abandonado su pueblo, un grupo de 10 personas se dirigía de nuevo hacia sus casas. La última de ellas, un chico de 17 años, Saw Sa Lu, pisó la mina. Tenía la pierna destrozada. La rodilla estaba hecha pedazos y sólo un minúsculo trozo de carne la conectaba con el muslo. Eliya en seguida se hizo cargo de la situación, organizó al resto de médicos y empezaron a tratar al chico, Saw Sa Lu. Controló la hemorragia y suturó los vasos sanguíneos y arterias. De igual manera, se encargó de confortar al chico y prepararlo para el viaje. Estaba a salvo y fue transportado durante cuatro días hasta conducirlo a una unidad médica móvil.

### **Compromiso**

Permanecimos en misión durante tres meses en una aldea al norte del Karen State. No se detectaba presencia militar en los alrededores. Nosotros estábamos esperando provisiones de material médico.

Mientras tanto un reguero constante de familias que huía de ataques iba llegando a la aldea. Al no tener medicinas, los tratamos como lo mejor que pudimos, confiando que el material llegaría lo antes posible.

Fue entonces cuando me dijeron que habían avisado a Eliya para que fuera a visitar al hijo de una de esas familias recién llegadas. Cuando llegué a la cabaña, él

***He aprendido muchas cosas de Eliya y lo que más me ha impactado es su sacrificio continuo, su optimismo y el hecho de que las necesidades de los demás van siempre antes que las suyas propias. Su rápida capacidad de reacción y su coraje, me ha ayudado a ser más valiente y su amor hacia el prójimo me ha ayudado a dar más amor.***

He aprendido muchas cosas de Eliya y lo que más me ha impactado es su sacrificio continuo, su optimismo y el hecho de que las necesidades de los demás van siempre antes que las suyas propias. Su rápida capacidad de reacción y su coraje, me ha ayudado a ser más valiente y su amor hacia el prójimo me ha ayudado a dar más amor.

### **La víctima de la mina**

Nos encontrábamos con un grupo de más de 800 desplazados internos que se escondían de un ataque del ejército birmano en la zona correspondiente a la frontera entre las dos provincias Karen. Allí se había más de 5000 personas desterradas, aunque el ejército seguía atacando. Nos dirigíamos hacia una aldea por la que había pasado el ejército, para hacer fotos de los campos de trigo quemados. Nuestro guía era un lugareño que

estaba rodeado por una multitud. Tenía al niño, de unos tres o cuatro años, en su regazo. La criatura tenía llagas por toda su cara. Por la nariz, le supuraban moco y pus. Debido a ser uno de los recién llegados no se había bañado, ni cambiado la ropa durante días. Estaba sucio, enfermo y asustado. Eliya le hablaba muy tranquilamente para intentar calmarlo.

El me miró y me dijo: “El chiquillo ha estado jugando con un bolígrafo y se lo ha metido en la nariz. La punta se ha roto y se ha quedado atascada en su tabique nasal. Voy a intentar sacarla” Utilizó, una serie de largos fórceps para conseguir su objetivo. Después de una hora de infructuosos intentos, se dirigió al chico y a sus padres y dijo “ No hay otra manera” y sonrió. Fue entonces cuando se inclinó hacia el chico, puso la boca en su nariz y empezó a aspirar el pus y los mocos fuera. Su esperanza era que,



por aspiración saliera la punta del bolígrafo. Al final lo consiguió. Después de ser testigo de esa situación, yo estaba asombrado y agradecido por el amor y el compromiso de Eliya.

### **Que Importa el Mañana**

Nos encontrábamos trasladando a un grupo de 96 personas huidas de una zona de asentamiento forzoso. Se trataba de ancianos, niños y un bebé de 3 semanas que iba en brazos de su madre (enferma y pálida). Los militares nos perseguían. En un momento dado nos encontramos rodeados por cinco batallones. Cada vez se iban acercando más, y mas. Mientras nosotros intentábamos ver como podíamos escapar a ese cerco.

Todos estaban en el suelo y a la expectativa. Los soldados Karen arrodillados y formando un cerco alrededor de las familias, que estaban agachadas o echadas en el suelo. La tensión era máxima. Yo me arrodillé entre un soldado Karen y los jefes de equipo del FBR, que intentaban obtener un plan, cuando advertí que Eliya se nos acercaba. Su postura, ligeramente incluinada,pero dejando ver una sonrisa. Se acercó a mi y empezó a cantar muy bajito “ No te preocupes por el mañana, tenemos el presente, El señor está a tu lado para guiarte a lo largo del camino. Ten fe, esperanza, sé caritativo, es la forma de tener éxito en la vida. Como lo sé, me lo dice la Biblia!

Se iba dirigiendo a cada uno de miembros del grupo para animarles a que se unieran a él. En cuanto se dirigía a una persona, ésta también le sonreía, de forma, que cambió nuestra actitud. Con la oración y la mentalidad positiva, pudimos escapar de esa situación y guiar a las personas hasta una zona segura.

### **Lección aprendida.**

He aprendido muchas cosas de Eliya y lo que más me ha impactado es su sacrificio continuo, su optimismo y el hecho de que las necesidades de los demás van siempre antes que las suyas propias. Su rápida capacidad de reacción y su coraje, me ha ayudado a ser más valiente y su amor hacia el prójimo me ha ayudado a dar más amor. El es un regalo de Dios para nuestra familia, el tío favorito de mis hijos. Nos ayudaba a llevarlos de un lado a otro de la selva cuando no podían caminar por sí solos y tratándolos cada vez que han enfermaban. Nuestro hijo Peter Eliya, le debe a él su nombre. Además del coraje, la rápida capacidad de reacción y el amor, desearía compartir dos cosas que el me enseñó que espero que os sean utiles.

### **A quien te debes?**

Imagina que ves acercarse la primera amenaza a tu labor y piensas que es posible que no podamos continuar en este mundo; el me pregunto: Te entristecería no poder seguir trabajando con los Karen? Por supuesto que me pondría triste, le contesté. A lo que él respondió: No te entristezcas. No trabajas para los Karen. Trabajas para Dios. Por lo que El puede requerirte en cualquier otro lugar, y lo así lo hará. Nos has ayudado muchísimo hasta

ahora y seguiremos adelante. No te preocupes por nosotros, sigue al Señor.

### **Cual es tu deber?**

Cuando nos encontramos por segunda vez, después de que Eliya se hubiera reencontrado con su familia después de la ofensiva de 1997, le pregunté: Por qué permaneciste y ayudaste a otros refugiados, cuando tu propia familia estaba en peligro? A lo que él me contestó: No podemos controlarlo todo en esta vida. Tenemos que llevar a cabo la misión que Dios nos ha encomendado. Amo a mi familia y quería ayudarles, sin embargo, ni siquiera sabía donde se encontraban. Pero si era consciente de donde estaban miles de familias que necesitaban ser asistidas. Justo en frente mío. Tenía que confiar que Dios y mis amigos les cuidarían mientras yo estuviera haciendo todo lo posible por aquellos a los que tenía tan cerca. El Señor tendría que cuidar las cosas que a mi no me era posible. Tan pronto como pude, fui a reunirme con ellos, y fui tan feliz cuando los encontré sanos y salvos. Jo elijo seguir a Dios y estoy muy agradecido por todos sus regalos. Tu sabes que no soy una persona ejemplar. A veces hago cosas que no debiera. Pero lo sigo intentando y confío en Dios.

Dios te bendiga ( Texto redactado por un Jefe de Euipo de Salvamento)



Se siempre feliz, reza siempre, da siempre gracias al Señor, ya que esa es su voluntad para ti, por Jesucristo nuestro señor. 5:16-18

Reza por los 48 equipos a los que los FBR entrenan y financian. Ellos se adentran en áreas de conflicto para suministrar material y ayudar a las victimas de los abusos y la explotación que lleva a cabo el ejército birmano.

Reza para poder tener coraje, fuerza y sabiduría en cualquier situación.

Reza para que los equipos de asistencia puedan llevar amor, ayuda y esperanza a los más necesitados.



Una familia rezando a la luz de las velas en Karen State el Día de la Plegaria por Birmania 2008.



Aung San Suu Kyi, líder Pro democracia y Premio Nobel de la Paz. Pasó más de trece años bajo arresto domiciliario.

## EL CUATRO HOMBRE

*El Señor quiere tener una relación de amor con cada uno de nosotros. La manera en que respondemos, da pistas sobre el tipo de persona que elegimos ser.*

La primera categoría es el Hombre Natural. Se guía por sus impulsos. No le importa la sociedad, las leyes o lo que sea moralmente aceptado. Es egoísta por naturaleza y, en teoría, sólo se enfrenta a otros cuando es conveniente. Bajo presión, intentará salvarse sólo a él.

El segundo tipo es el Animal Social, alguien quien sigue las normas y las reglas morales. Desea comportarse, pero realmente quiere ser bien considerado por los demás. Intenta obedecer las leyes y ayudar a los demás. Sin embargo, bajo presión se ocupará de que sus amigos, familia y él mismo estén bien. Pero no irá más allá. Continúa con ese comportamiento socialmente deseable hasta el punto en compense su esfuerzo.

El tercer tipo es el idealista. Sigue las reglas a rajatabla y bajo presión, no se rendirá. Está dispuesto a sacrificarlo todo, incluso su vida por aquello que considera justo. Sin embargo, al final, puede dejar sus ideales a un lado y actuar de manera indecorosa para alcanzar lo que él considera su objetivo.

El cuarto tipo es el hombre obediente. Es parecido al idealista, con la peculiaridad de que éste deja un espacio para que Dios lo guíe. Su corazón y su cabeza están

abiertos al liderazgo de Dios, lo que le permite no quedar atrapado por rígidos ideales o dogmas. Cree fervientemente que Dios le ama, tanto a él como a los demás, que sabe lo que es mejor y que les mostrará el camino en cualquier situación.

Este tipo de persona, modera su carácter a través de la Biblia, consejos de sus seres queridos y siendo consciente de sus propias limitaciones y pecados. Cree que Dios le otorgará la cualidad de ser flexible ante cualquier eventualidad- no se refiere al terreno personal o profesional, sino a su papel en este mundo. Se trata de una persona obediente hasta la muerte, incluso más allá del bien o del mal.

Jesús decía " Por sus actos los conocerás". Y de esa manera diferenciamos al idealista del obediente. Porqué en el obediente se aprecian: fidelidad, amor, perdón, humildad, coraje, convicción, justicia, caridad, audacia y alegría.

Ahora avanzamos junto con las personas de Birmania en busca de libertad, justicia y reconciliación. No por nuestros propios motivos, sino por que son hijos de Dios. Nosotros queremos obedecerle y ser sus herramientas para conseguir su voluntad.

Gracias y que Dios os bendiga.  
Cristianos Preocupados por Birmania



*La líder de uno de los equipos de Salvamento, Naw APG Blu, cargando con un paciente que intentaba escapar de los ataques del ejército birmano, Diciembre '07.*

No tengas miedo, yo te he librado de él  
Te he llamado por tu nombre, eres mío.  
Cuando atraveses las aguas, yo estaré contigo.  
Y cuando atraveses los ríos  
No te arrasaré  
Cuando camines sobre fuego,  
No te quemarás  
Las llamas no te quemarán.  
Is. 43: 1-2

Nuestra gratitud a Partners Relief and Development nos han sido de gran ayuda en el diseño de este boletín. De la misma manera a Acts Co por su apoyo y por encargarse de la impresión del mismo.

*Boletín creado por Christians Concerned for Burma (CCB). Copyright CCB 2008. Reservados todos los derechos. Esta publicación podría ser reproducida en caso de que se le de la importancia requerida a los textos y fotos. Las fotografías son propiedad de los Free Burma Rangers (FBR), a no ser que se indique lo contrario. Las citas son pasajes de la Biblia, a no ser que se especifique lo contrario.*

Christians Concerned for Burma (CCB)  
PO Box 14, Mae Jo, Chiang Mai 50290  
THAILAND  
[www.prayforburma.org](http://www.prayforburma.org)  
[info@prayforburma.org](mailto:info@prayforburma.org)